



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80595258
Fecha rec: 2000
Fecha rec: 13.12.2023
Del. Date : 13.12.2023

Transportista/Carrier : Transport number:348738
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 4199JJL
Punto Nib :
Remolque :
Remoc-plato : HROB1267

Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Procedit: Magna PT S.p.A.
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descargas:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address:
City: Mondragon 20500
Pais: España
Country:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 18 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"	600		PZA	TBA-501494 TBA-501711	024 144		25	550004700901		355156 3559039 CQ 503 170741
Peso neto total: Total net weight:		4.807,800		Peso bruto total: Total brut weight:		6.677,400		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers:		024	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.
Recopion / Receiver :
Almacén / Warehouse :
Transportista / Carrier :
Conforme / Assigned :

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2091525

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan S.L. Torrevieja Fasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E-5-20025297		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA VIA DEL CICLAMINI 4 19198 TORTOLA DE HENARES (GUADALAJARA)		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BIELLA ITALIA		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BIELLA ITALIA 12/1		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations	
5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	
12 Volumen m.º Cubage m.º Volume in m.º		12 Volumen m.º Cubage m.º Volume in m.º		12 Volumen m.º Cubage m.º Volume in m.º	
26 Realización de la carga / Réalisation du chargement / Loading		26 Realización de la descarga / Réalisation de la livraison / Delivery		26 Realización de la descarga / Réalisation de la livraison / Delivery	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements	
14 Vehículo N.º Vehículo N.º Lorry N. 4199 35		21 A pagar por: To be paid by:		21 A pagar por: To be paid by:	
15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage		21 Precio del transporte: Carriage charges:		21 Precio del transporte: Carriage charges:	
22 Formalizado en Etablé à Established in		21 Descuentos: Deductions:		21 Descuentos: Deductions:	
23 Firmado por Signed by		21 Liquidado/Balance Suplementos Supplem. charges:		21 Liquidado/Balance Suplementos Supplem. charges:	
24 Firmado por Signed by		21 Gastos accesorios: Other charges:		21 Gastos accesorios: Other charges:	
24 Firmado por Signed by		21 TOTAL		21 TOTAL	
24 Firmado por Signed by		16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
24 Firmado por Signed by		24 Firmado por Signed by		24 Firmado por Signed by	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les cadres encadrés de lignes grosses doivent être remplis par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compte et including and 1 - 16

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra. En caso de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.